



BMW MINI

電動乘用車應急救援手冊

BMW 4 SERIES	P3
BMW 5 SERIES	P8
BMW 7 SERIES	P13
BMW X SERIES	P18
BMW iX SERIES	P31
BMW i3 SERIES	P36
BMW i8 SERIES	P41
MINI MINI SERIES	P50

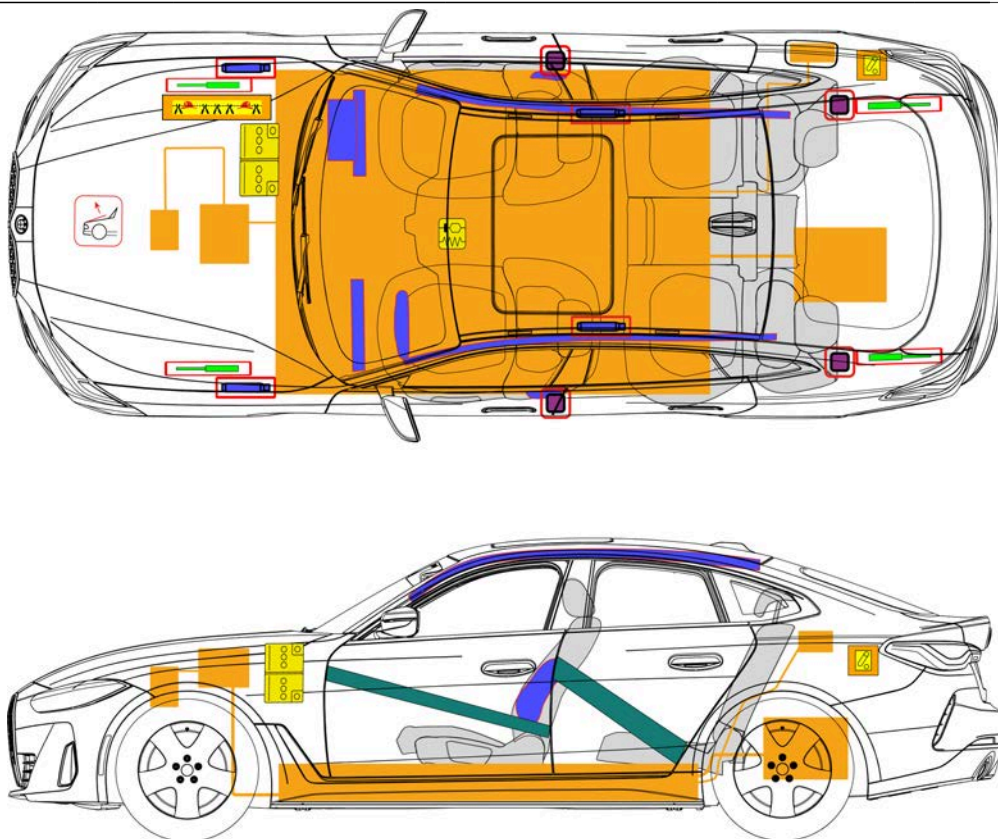
連絡電話:
BMW售後服務專線:0800-291-101

BMW 4 SERIES



BMW i4 G26 BEVE

Coupé
11/2021



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式 行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		緊急切斷迴路		低壓電池12V/48V		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車身右後側板上的高壓充電插座



車輛型號「i4」



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」按鈕，關閉車輛電源



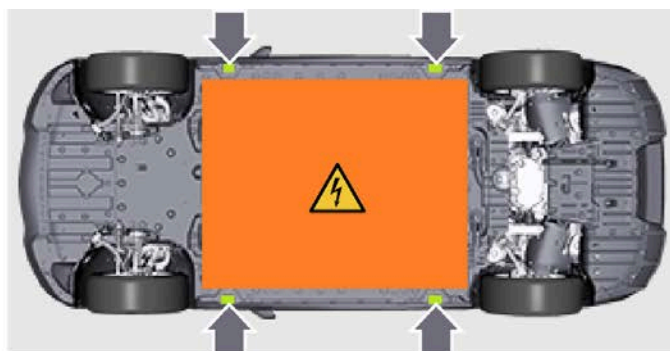
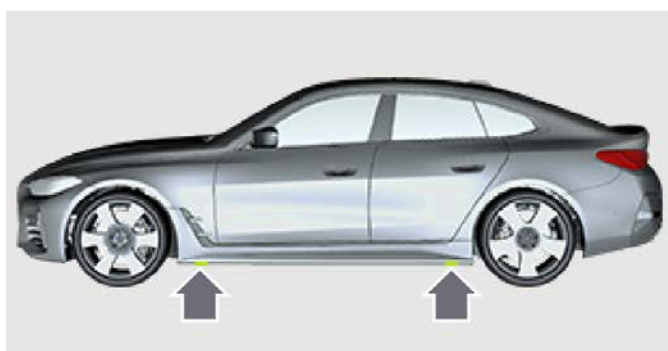
2. 按下車輛的「駐車煞車按開關」



3. 拉起車輛的「駐車煞車開關」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

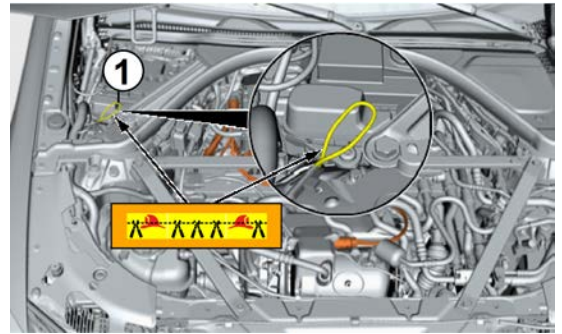
標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 剪斷貼有標籤的低電壓電纜 (1) 以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的服務蓋。

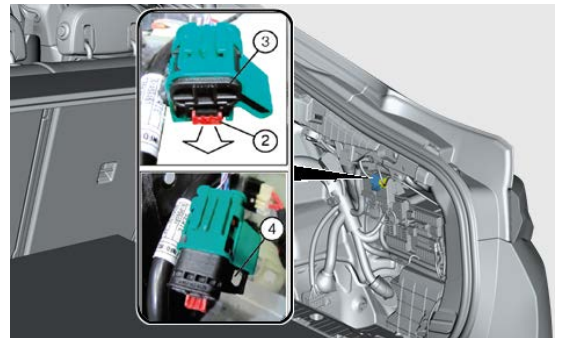


2. 向下按壓卡扣並將其拉出以斷開電流 (2)。按照箭頭方向 (3) 拉開連接器。

3. 當孔 (4) 完全可見時，高壓系統即被停用。



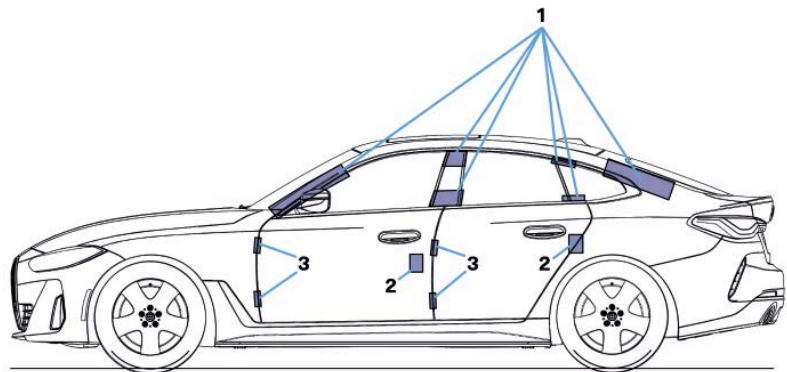
4. 斷開12伏電池。



4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m

- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛

- 將車輛停放在室外，遠離易燃物

- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸。禁止使用其他方式拖曳車輛。建議通過車輪固定車輛。

只能使用車輛提供的拖車鉤，並將其牢固旋緊至極限位置。

僅能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳。避免對拖車鉤施加橫向負載，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。



高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

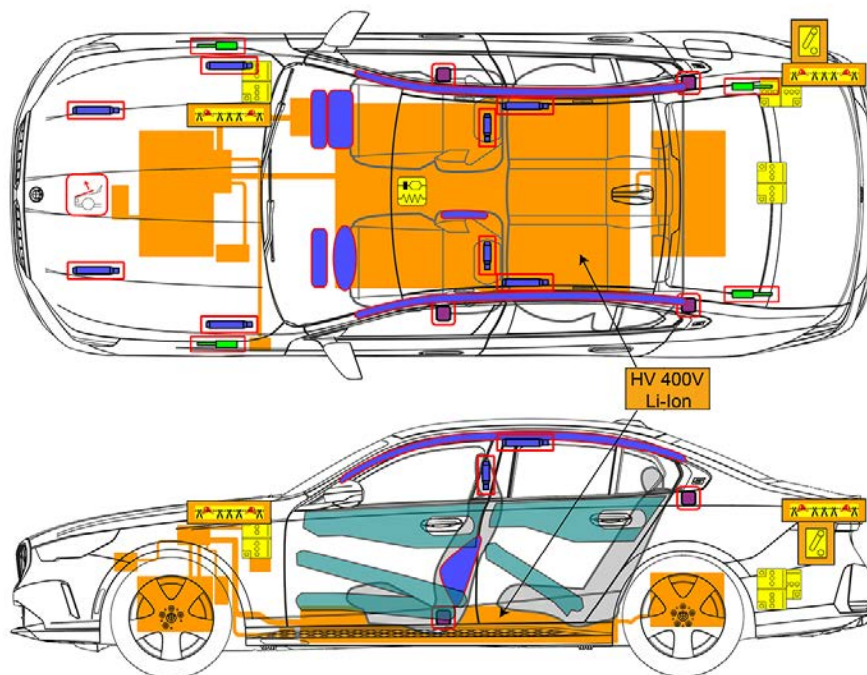
BMW 5 SERIES



BMW i5 G60 BEVE

Saloon

From 07/2023



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池 12V/48V		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛型號「i5」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身右後側板上的高壓充電插座



2. 固定 / 穩定 / 舉升

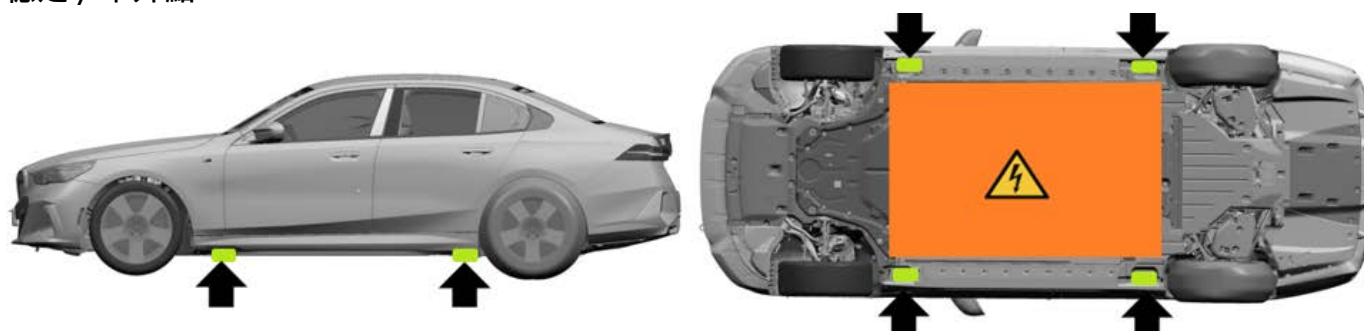
固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」OFF按鈕

2. 按下車輛的「駐車煞車按鈕」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

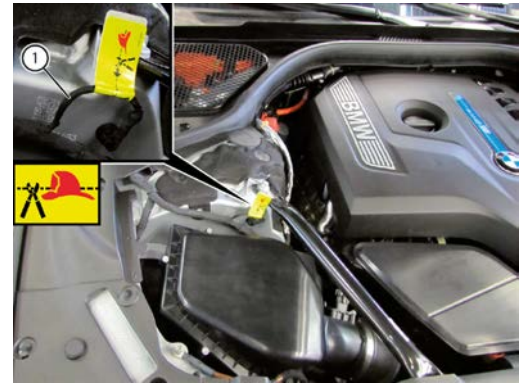
標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 剪斷標有標籤的低壓電纜（1），以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。



2. 按下卡扣（1）向下拉出以斷開電流（2）。按箭頭方向拉開連接器。

3. 當孔完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



斷開低壓蓄電池的負極

低壓電池位於車輛前部乘客側、左側行李箱內和車輛中央部位。

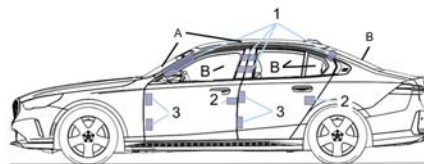
1. 拆下蓋子。
2. 鬆開螺帽（1）、（2）和（3），並向上拉出負極電池電纜。
3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



4. 接觸車內乘員

界面

- A 夾層玻璃
- B 強化玻璃
- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

	  	12V
	                            	

6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m

- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛

- 將車輛停放在室外，遠離易燃物

- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

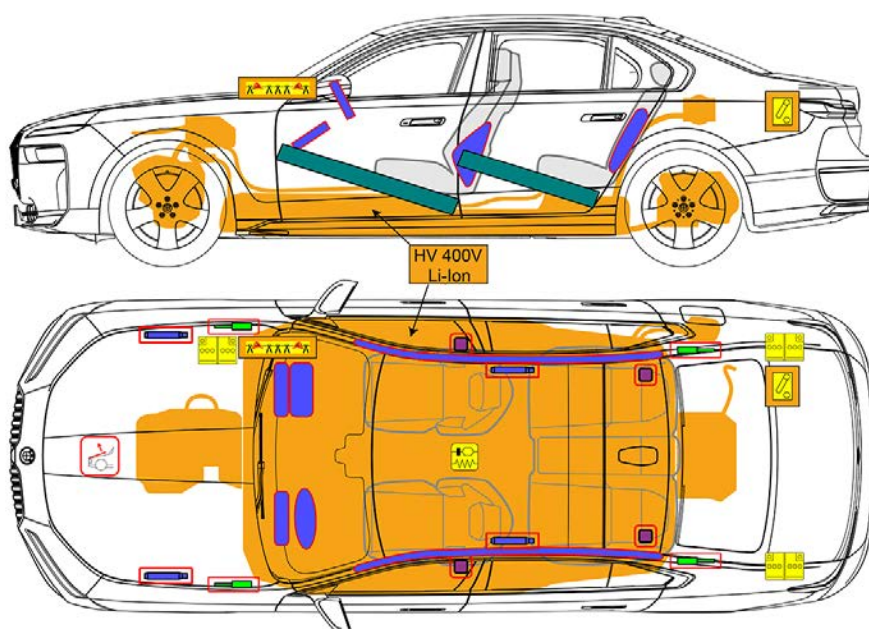
BMW 7 SERIES



BMW 7er Reihe G70 BEVE

Saloon

From 06/2022



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

關閉點火開關，以避免在拔插頭時產生電弧的風險。

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛型號「7e」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身右後側板上的高壓充電插座



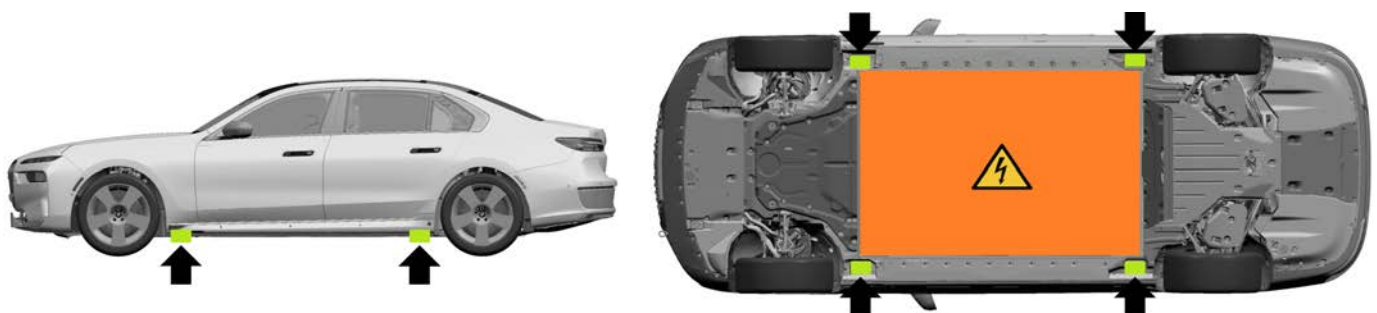
2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」OFF按鈕
2. 按下車輛的「駐車煞車按鈕」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 移除蓋子 (1)。剪斷標有標籤的低壓電纜 (2)，以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。



2. 按下卡扣 (1) 向下拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器。

3. 當孔完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



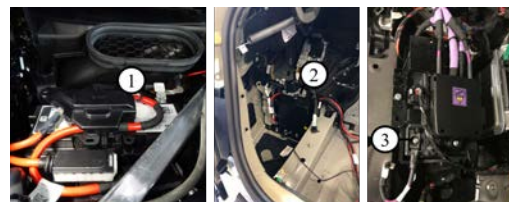
斷開低壓蓄電池的負極

低壓電池位於車輛前部乘客側、左側行李箱內和車輛中央部位。

1. 拆下蓋子。

2. 鬆開螺帽 (1)、(2) 和 (3)，並向上拉出負極電池電纜。

3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



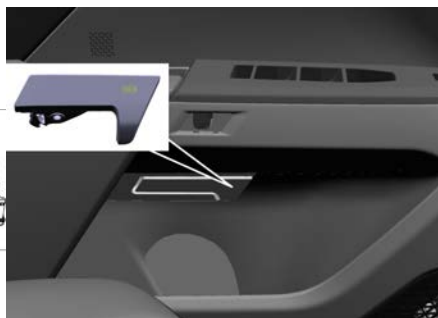
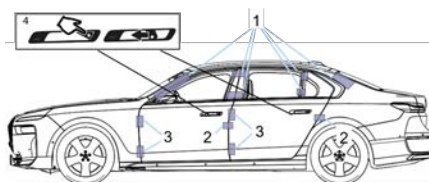
4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈

機械緊急釋放裝置

- 4 外部機械車門把手
- 5 內部機械車門把手



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

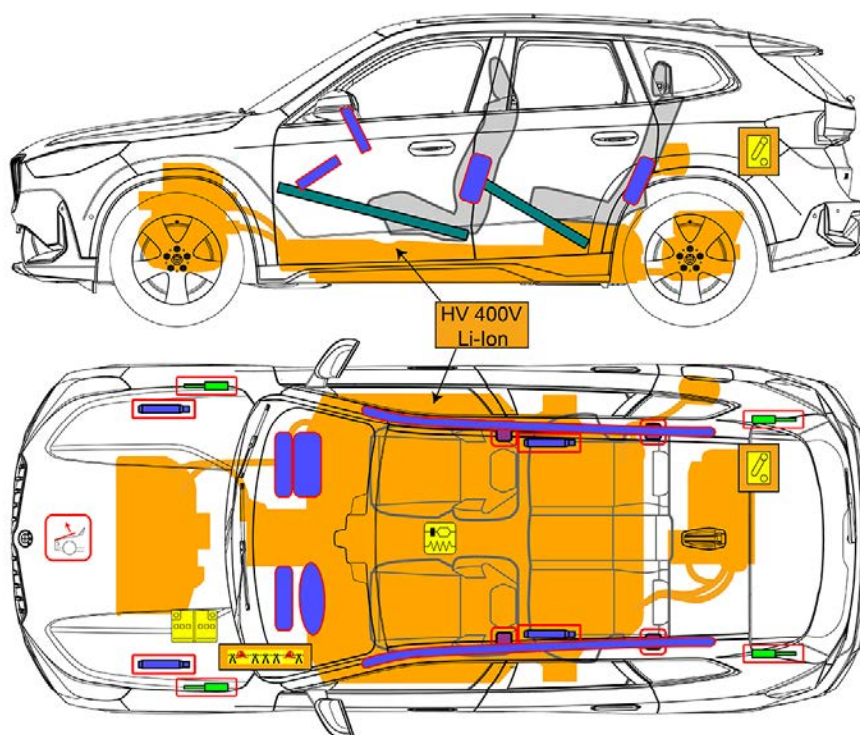
9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

BMW X SERIES



BMW IX1 U11 BEVE
SUV
From 06/2022



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式 行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛型號 「iX1」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身右後側板上的高壓充電插座



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」OFF按鈕

2. 按下車輛的「駐車煞車按鈕」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 剪斷貼有標籤的低電壓電纜 (1) 以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。

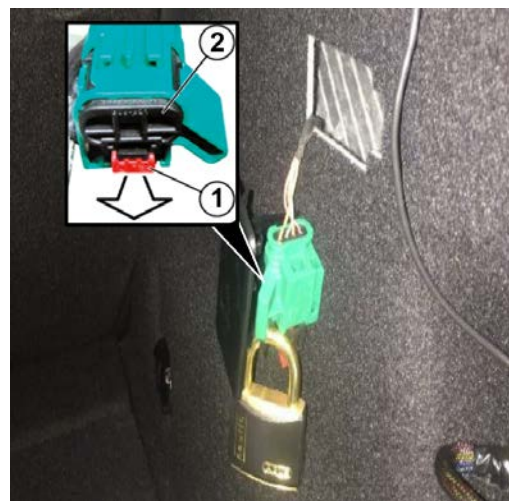


2. 按下卡扣 (1) 向下拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器。

3. 當孔完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



斷開低壓蓄電池的負極

低12伏電池位於車輛的前部。

1. 拆下蓋子。
2. 鬆開螺帽 (1) 並向上拔下電瓶負極電纜。
3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



4. 接觸車內乘員

界面

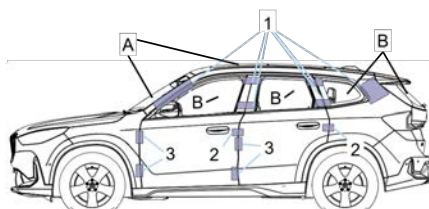
A 夾層玻璃

B 強化玻璃

1 用於拆卸車頂的區域

2 車門鎖

3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



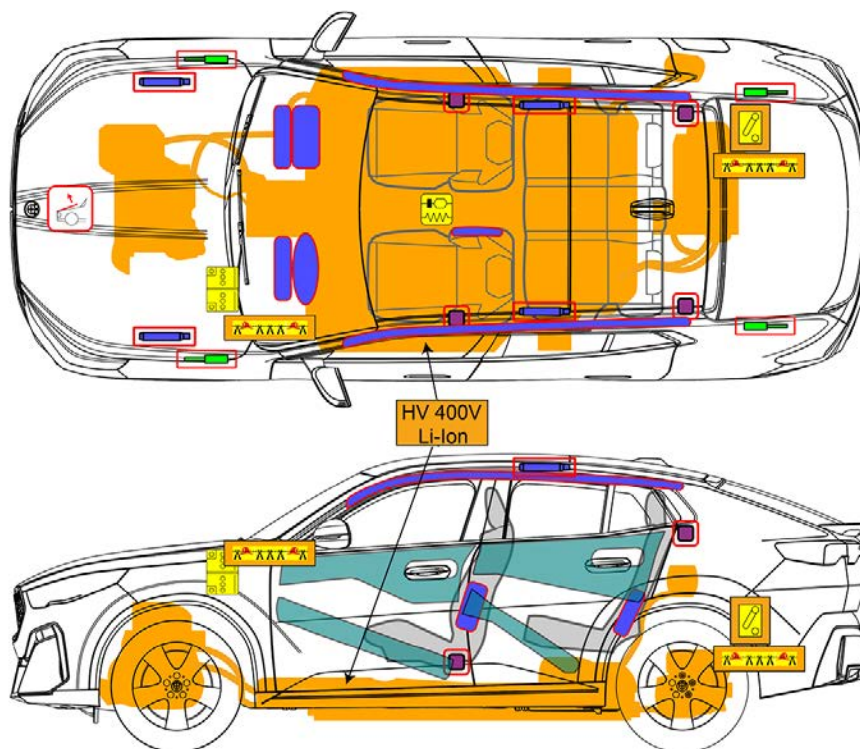
高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。



BMW iX2 U10 BEVE
SUV
From 11/2023



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛型號「IX2」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身右後側板上的高壓充電插座



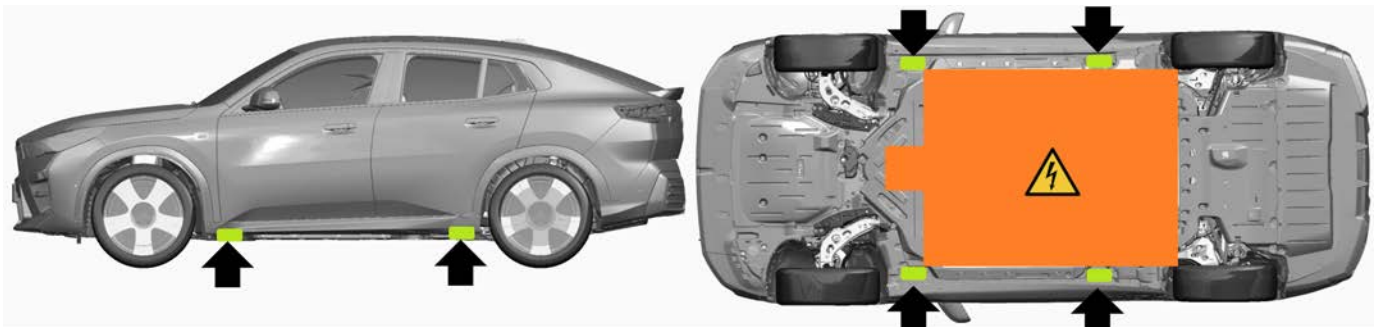
2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」OFF按鈕
2. 按下車輛的「駐車煞車按鈕」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開引擎蓋。

2. 剪斷標有標籤的低壓電纜（1），以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。

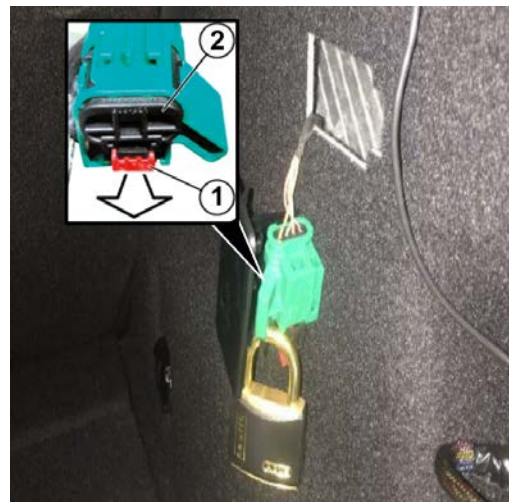


2. 按下卡扣 (1) 向下拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器。

3. 當孔完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



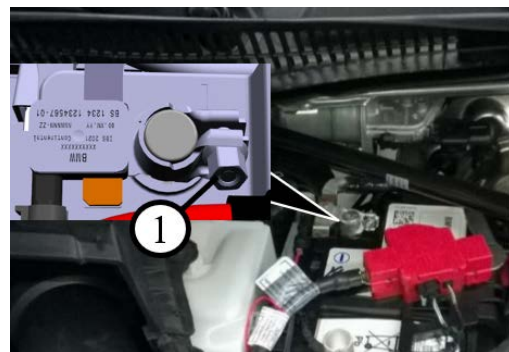
斷開低壓蓄電池的負極

低壓電池位於車輛前部乘客側、左側行李箱內和車輛中央部位。

1. 拆下蓋子。

2. 鬆開螺帽 (1) 並向上拔下電瓶負極電纜。

3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



4. 接觸車內乘員

界面

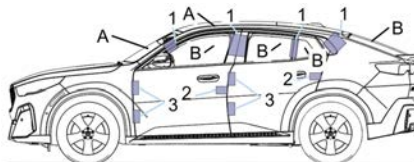
A 夾層玻璃

B 強化玻璃

1 用於拆卸車頂的區域

2 車門鎖

3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

		12V
		400V
		460g

6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



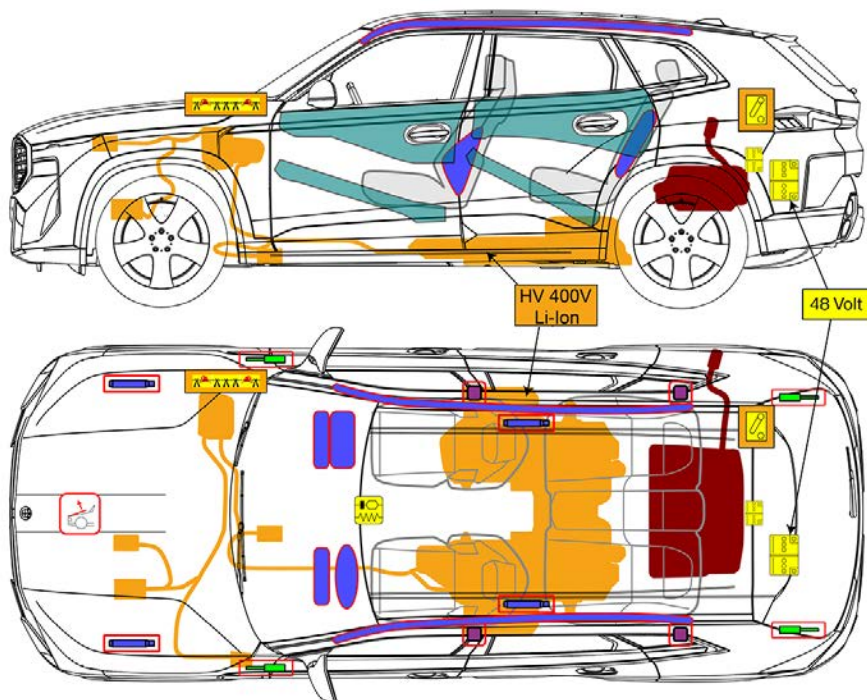
高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。



BMW XM G09 PHEV SUV From 11/2022



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		燃油箱
	高壓電池		高壓電纜線		高壓斷開裝置				

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛型號「XM」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身左前側板上的高壓充電插座



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」OFF按鈕

2. 按下車輛的「駐車煞車按鈕」



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 剪斷標有標籤的低壓電纜（1），以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。

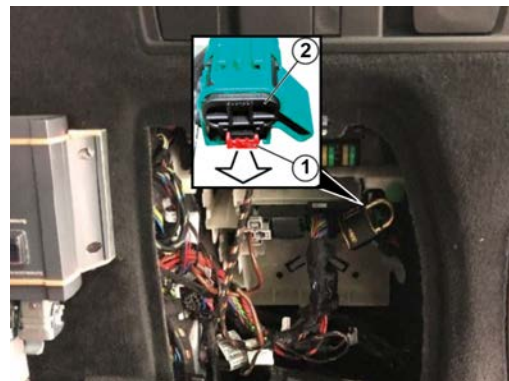


2. 按下卡扣 (1) 向下拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器。

3. 當孔完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



斷開低壓蓄電池的負極

低壓電池位於車輛車輛的前部。

1. 移除貨物區蓋板。

2. 鬆開螺帽 (1) 並向上拔下電瓶負極電纜。

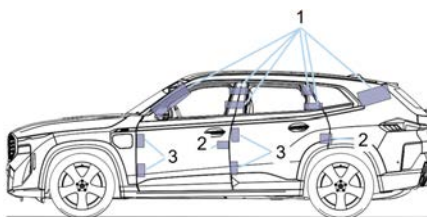
3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

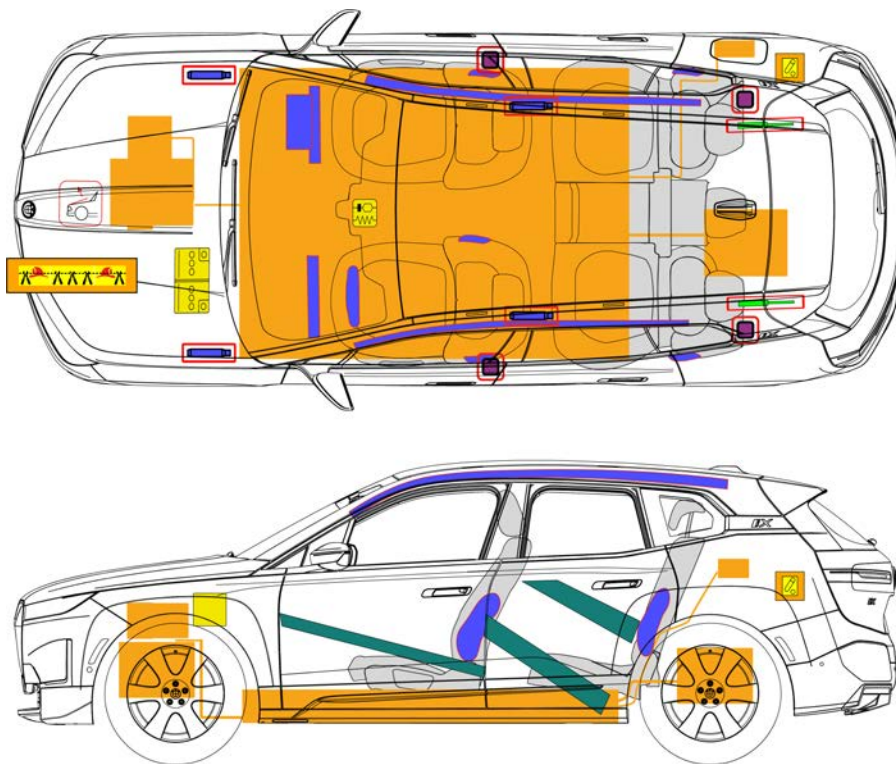
9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

BMW iX SERIES



BMW iX I20
SUV
07/2021



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式 行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車身右後側板上的高壓充電插座

車輛型號「IX」



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

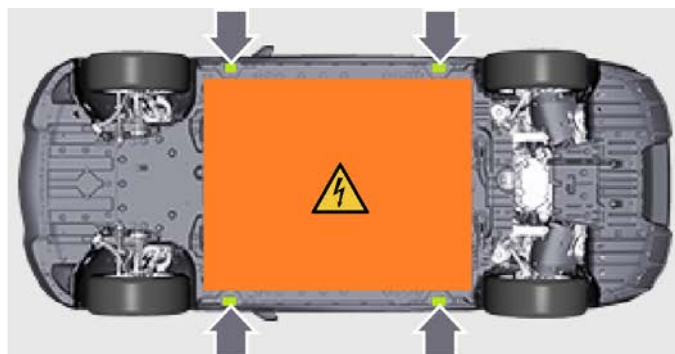
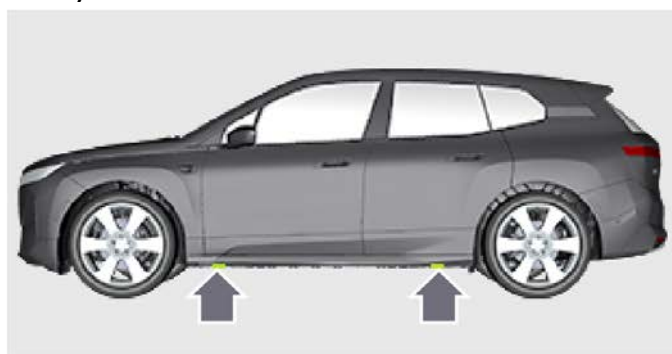
1. 按下車輛的「Start / Stop」按鈕，關閉車輛電源



2. 啟動駐車制動按鈕



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法

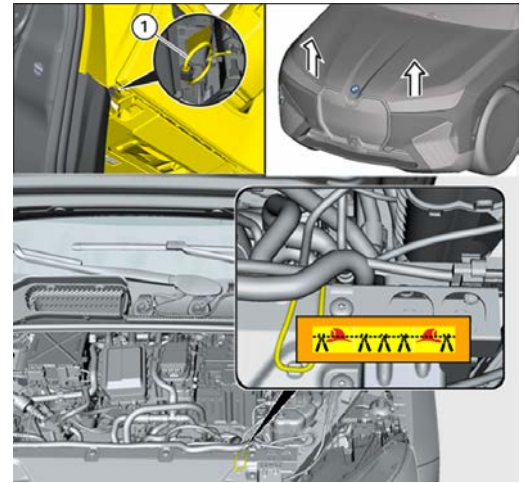
1. 解開儀表板下方的電線環（1）。
2. 通過拉動電線環（1）解鎖引擎蓋鎖。
3. 在左右兩側執行相同步驟。



4. 打開引擎室蓋。
5. 為了便於進入乘客室，在斷開12伏電源之前，打開車窗。



6. 剪斷標有標籤的低壓電纜，以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。



2. 向下按卡扣並拉出以斷開電流（2）。按箭頭方向拉開連接器（3）。
3. 當孔（4）完全可見時，高壓系統已停用。



4. 斷開12伏電池。



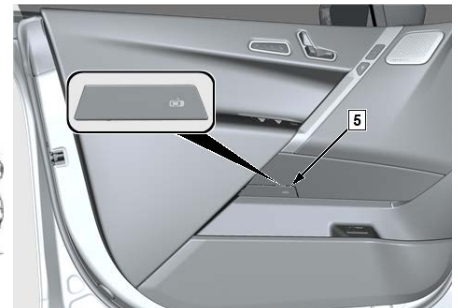
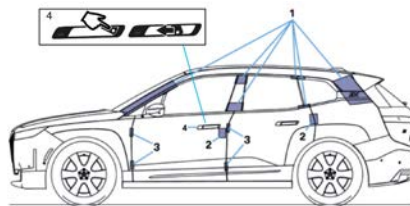
4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈

機械緊急釋放裝置

- 4 外部機械車門把手
- 5 內部機械車門把手



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

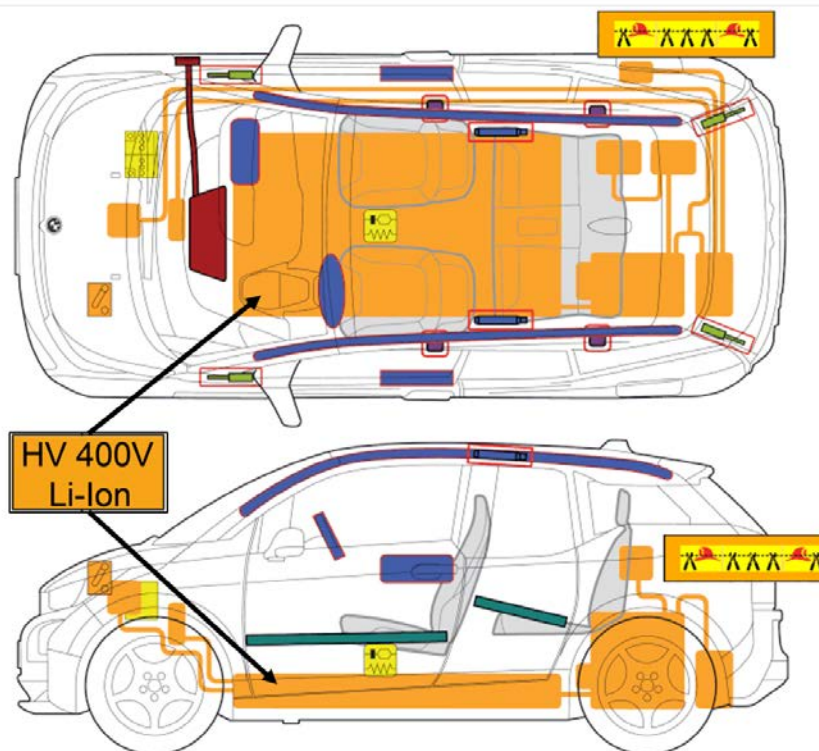
9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

BMW i3 SERIES



BMW i01
hatchback
From 11/2015



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		氣壓懸吊/預緊彈簧
	高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		燃油箱		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車身右後側板上的高壓充電插座

車輛型號 「i3」



2. 固定 / 穩定 / 舉升

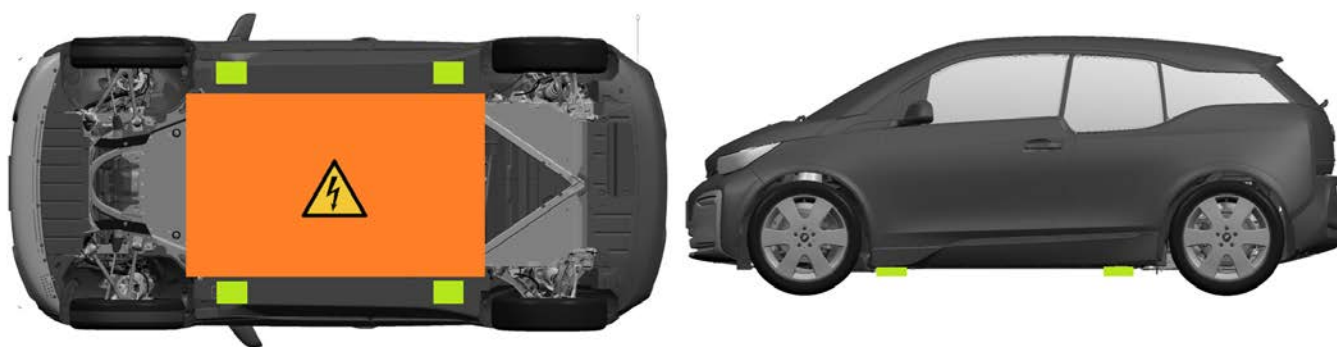
固定

1. 按下車輛的「P」按鈕

2. 拉起電子駐車剎車開關



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法

 打開充電插座蓋，用工具拆下蓋子（1），切斷高壓服務斷電的電纜（1）。
高壓系統被停用（切斷迴路方法）。



替代方法



打開引擎蓋並移除蓋子（1）。

解鎖連接器開關保險絲（1），向上拉出。



按箭頭方向拉開高壓服務斷電的連接器（2）。

當孔（1）完全空出時，高壓系統已停用。例如，您可以通過開放的孔

洞（1）安裝一把掛鎖，防止高壓系統意外啟動！

注意：插頭連接無法完全斷開。



斷開低壓蓄電池的負極



1. 拆下蓋子。

2. 鬆開螺帽（1）並向上拔下電瓶負極電纜。

3. 蓋住電瓶負極端子，防止負極電纜接觸電瓶負極。



4. 接觸車內乘員

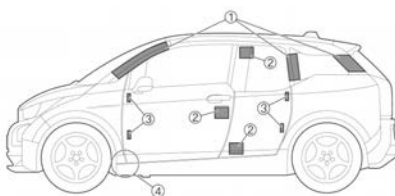
界面

1 用於拆卸車頂的區域

2 車門鎖

3 車門鉸鏈

4 剪切區域



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m

- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

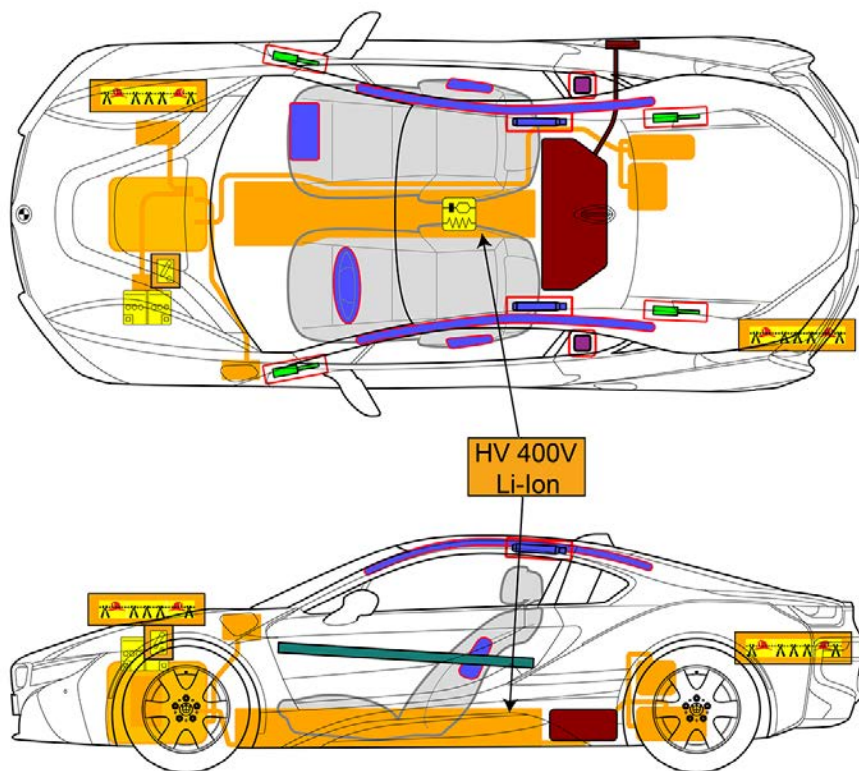
9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

BMW i8 SERIES



BMW i12
Coupé
(from 11/2015)



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)
	高壓電池		高壓電纜線		高壓斷開裝置				

¹請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛左後方顯示「eDrive」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身左前側板上的高壓充電插座



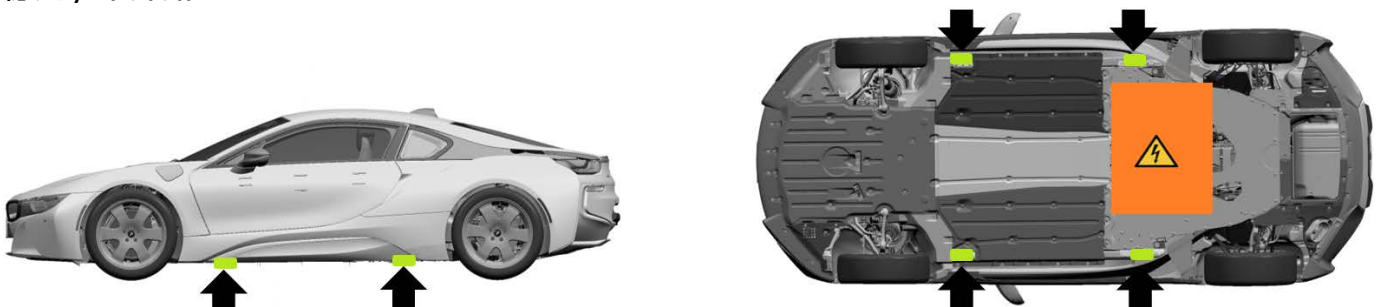
2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」按鈕，關閉車輛電源
2. 按下車輛的「P」按鈕 (1)
3. 拉起駐車剎車 (2)



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開尾門並移除左側的蓋子 (1)。
2. 移除輪胎密封劑瓶 (1)。
3. 切斷高壓斷電的電纜 (1)。
高壓系統被停用 (切斷迴路方法)。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的蓋子。
2. 向下按卡扣並拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器 (3)。
3. 當孔 (4) 完全可見時，高壓系統已停用。

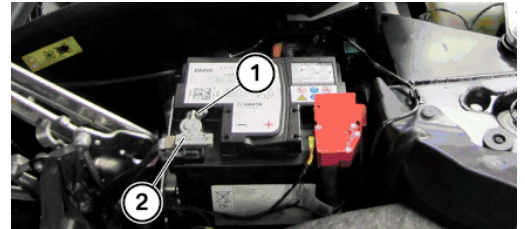


4. 斷開12伏電池。



斷開低壓蓄電池的負極

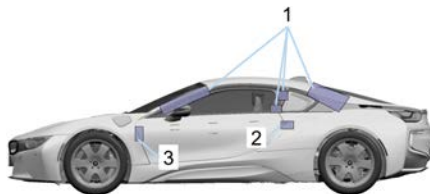
1. 打開引擎蓋。
2. 鬆開螺母 (1) 和 (2)，並向上拉出負極電池電纜。蓋住負極電池端子，以避免與負極電池電纜接觸。



4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈
- 4 剪切區域



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

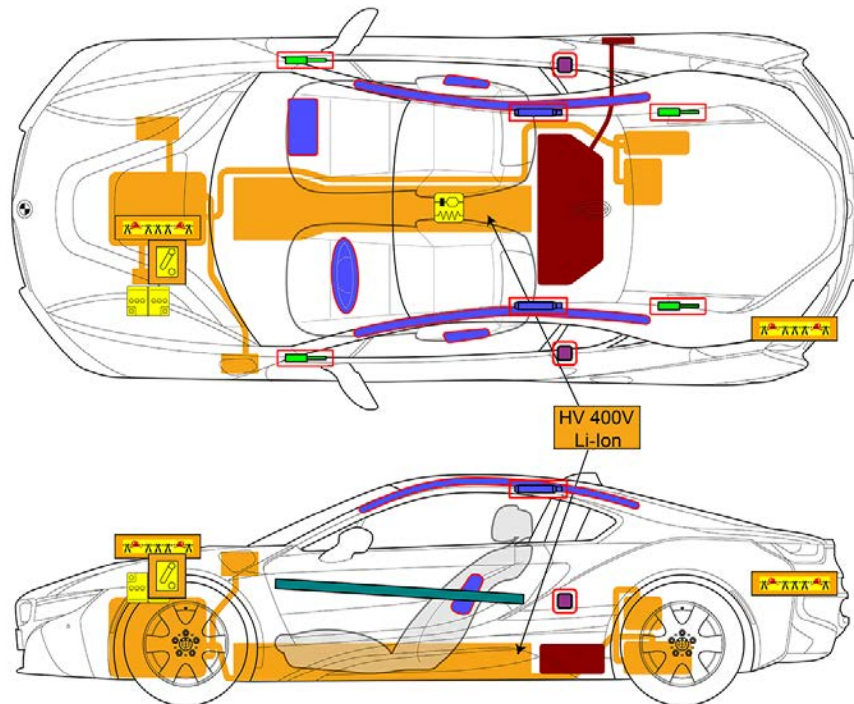
9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。



BMW i8 Roadster

Roadster
ab 03/2018



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		氣壓懸吊/預緊彈簧
	高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		燃油箱		高壓電池
	高壓電纜線		高壓斷開裝置						

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車輛左後方顯示「eDrive」

徽章周圍的藍色輪廓表示高壓車輛

車身左前側板上的高壓充電插座



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

1. 按下車輛的「Start / Stop」按鈕，關閉車輛電源
2. 按下車輛的「P」按鈕 (1)
3. 拉起駐車剎車 (2)



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開尾門並移除左側的蓋子 (1)。
2. 移除輪胎密封劑瓶 (1)。
3. 切斷高壓斷電的電纜 (1)。
高壓系統被停用 (切斷迴路方法)。



替代方法



1. 抬起引擎蓋。解鎖並拉出連接器開關保險絲 (1)
2. 按箭頭方向拉開高壓斷電的連接器 (2)。
3. 當孔 (1) 完全可見時，高壓系統已停用。

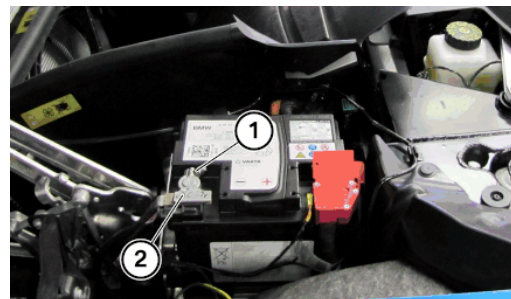


4. 斷開12伏電池。



斷開低壓蓄電池的負極

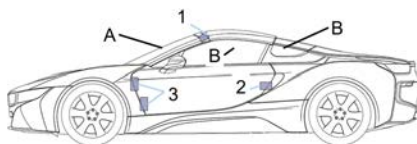
1. 打開引擎蓋。
2. 鬆開螺母 (1) 和 (2)，並向上拉出負極電池電纜。蓋住負極電池端子，以避免與負極電池電纜接觸。



4. 接觸車內乘員

界面

- A 夾層玻璃
- B 強化玻璃
- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。

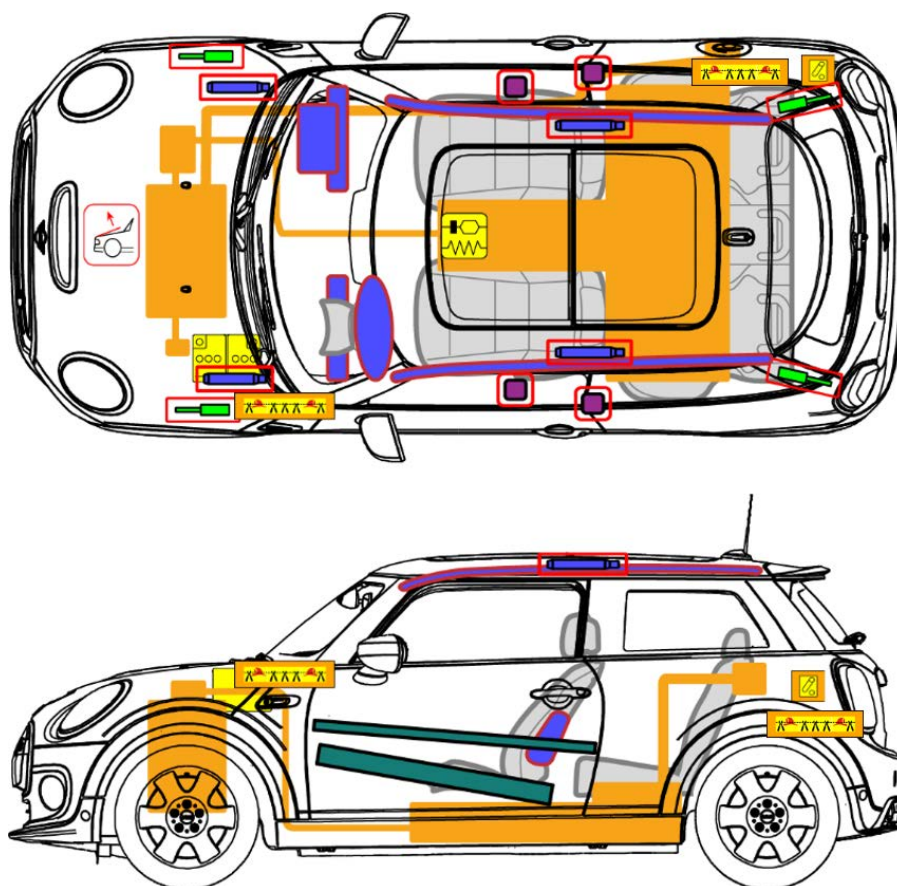
MINI MINI SERIES



MINI Cooper SE F56 BEVE

Coupé

11/2019



	安全氣囊		氣囊儲氣/充氣裝置		安全帶預緊器		氣囊控制單元		主動式行人保護系統
	氣壓懸吊/預緊彈簧		高強度車體區		高壓斷電裝置 (緊急斷電裝置)		低壓電池		燃油箱
	高壓電池		高壓電纜線		高壓斷開裝置				

*請將車輛熄火並確實關閉電源，以避免在斷開連接時產生火花等風險。

1. 識別 / 辨認

沒有引擎噪音並不意味著車輛已經關閉。在車輛完全關閉之前，仍有可能安靜的移動或重新啟動。
穿戴適當的個人防護裝備。

車輛識別特徵

車身右後側板上的高壓充電插座



前後都有黃色「連接器」圖標



2. 固定 / 穩定 / 舉升

固定

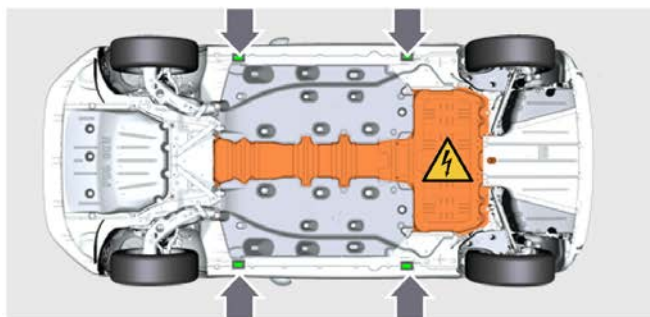
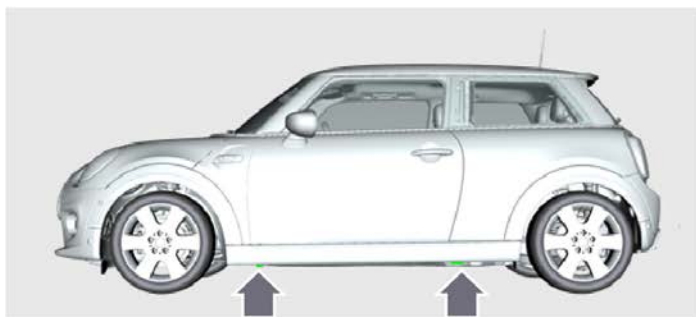
1. 按下車輛的「Start / Stop」按鈕，關閉車輛電源

2. 按下車輛的「P」按鈕

3. 拉起駐車剎車



穩定 / 舉升點



3. 清除直接危險 / 安全規定

關閉程序

標準方法



1. 打開引擎蓋。



2. 剪斷貼有標籤的低電壓電纜 (1) 以停用高壓系統。



替代方法



1. 打開尾門並移除右側的服務蓋。



2. 向下按卡扣並拉出以斷開電流 (2)。按箭頭方向拉開連接器 (3)。

3. 當鑽孔 (4) 完全可見時，高壓系統已停用。



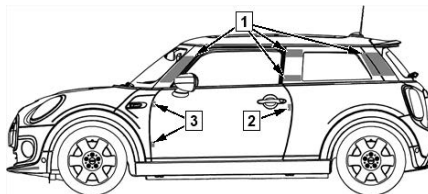
4. 斷開12伏電池



4. 接觸車內乘員

界面

- 1 用於拆卸車頂的區域
- 2 車門鎖
- 3 車門鉸鏈



5. 儲存的能量 / 液體 / 氣體 / 固體

高壓電池的識別



其他高壓元件的識別



6. 在火災情況下



即使在發生火災後，仍存在觸電風險。有人員受傷的危險！

使用與常規車輛火災相同的個人防護裝備。



BGI / GUV-I 8677 部署或配置時注意觸電的風險。有人員受傷的危險！

不要觸碰高壓元件。

在滅火時保持安全距離：

- 噴射噴霧時為 1 m
- 直接噴射時為 5 m



使用大量水來撲滅火災。

如果可能，打開引擎蓋並將滅火劑直接對準車輛底盤或高壓電池區域。也可以通過輪拱添加水。需要大量水來冷卻電池。



使用熱成像相機來檢測高壓元件的溫度上升。

7. 在浸水情況下

車輛進入水中以及沉入水下

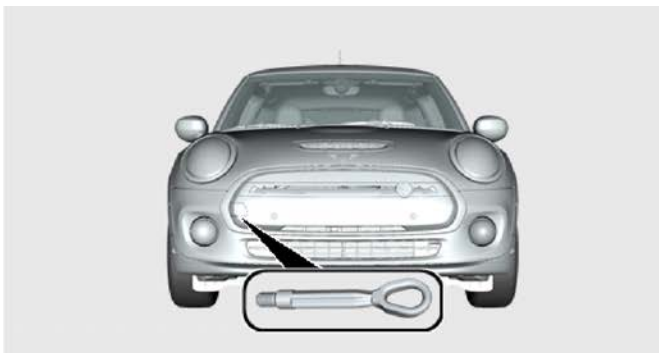
車輛從水中打撈上來後，移除高壓安全插頭並斷開低壓電池（負極端子）以關閉高壓系統。



車輛從水中打撈上來後：

- 仔細觀察車輛
- 將車輛停放在室外，遠離易燃物
- 確保消防服務能夠進入

8. 拖車 / 運輸 / 儲存



作為一般原則，允許以步行速度將車輛移出即時危險區域。

僅允許使用卡車進行運輸，禁止其他車輛拖曳方式。

建議通過車輪固定車輛。只使用車輛內提供的拖車鉤，並牢固旋緊到極限位置。

只能在鋪設道路上使用拖車鉤進行拖曳，避免橫向負荷作用於拖車鉤，例如不要通過拖車鉤舉起車輛。

有損壞電池或紅色高壓警告燈亮起的電動車應停放在建築物外，與鄰近車輛/物體保持5米的安全距離。

如果無法保持5米距離，應停放在非可燃結構物如混凝土防護欄旁邊。



高壓電池：可能會發生重複點火！

9. 重要的額外資訊

這份文件顯示了所有國家市場版本以及該車輛的最大配置設備。